

**Ülés száma: 120-3/2012.**

## **J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

készült a bizottság **2012. február 20-i**  
**rendkívüli nyilvános üléséről**

**Helve:** Polgármesteri Hivatal Bp., XV., Bocskai út 1-3.  
C. épület díszterem

**Jelen van: 3 fő** (Donga Árpádné, Báthory Erzsi, Dárdai Árpádné)

**Meghívottként jelen van:** Vizér Klára alpolgármester  
Bitvai Nándor alpolgármester  
Aradi Gizella a Pénzügyi Iroda vezetője  
Böröczfy Ferenc a Pénzügyi Iroda csoportvezetője  
Varga József az Oktatási, Művelődési, Ifjúsági és Sport Iroda  
csoportvezetője

**Donga Árpádné:** Üdvözlí a megjelent tisztségviselőket, bizottsági tagokat és a meghívott előadókat. Megállapítja, hogy a Szociális, Családvédelmi és Tulajdonosi Bizottság 3 fő bizottsági tag jelenlétével határozatképes. Az ülést 10<sup>30</sup> órakor megnyitja. Ismerteti a napirendi pontokat. Megállapítja, hogy kérdés, hozzászólás nincs, szavazást kér a napirend elfogadásáról.

### **SZCSTB 38/2012. (II.20.) számú határozat**

A Szociális, Családvédelmi és Tulajdonosi Bizottság elfogadja az előterjesztett napirendi pontokat és azok tárgyalási sorrendjét.  
(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

### **Elfogadott napirend:**

- 1. Előterjesztés Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat 2011. évi költségvetésének VIII. módosításáról (Ikt.sz. 117-27/2012. sz. anyag) „R”**  
**Előterjesztő: László Tamás polgármester**  
**Előadó: Böröczfy Ferenc csoportvezető**
- 2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló rendelet megalkotásáról (első olvasat) (Ikt.sz. 117-28/2012. sz. és 117-28/a/2012. sz. anyagok) „R”**  
**Előterjesztő: László Tamás polgármester**  
**Előadó: Böröczfy Ferenc csoportvezető**

\*\*\*\*\*

**1. Előterjesztés Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat 2011. évi költségvetésének VIII. módosításáról (Ikt.sz. 117-27/2012. sz. anyag) „R”**

**Előterjesztő: László Tamás polgármester**

**Előadó: Aradi Gizella irodavezető**

**Böröczfy Ferenc csoportvezető**

**Donga Árpádné:** Megadja a szót az előterjesztőnek szóbeli kiegészítésre.

**Aradi Gizella:** A költségvetés VIII. módosítása az előző évekhez hasonlóan, a záráshoz kapcsolódó előirányzat rendezéseket tartalmazza. A legnagyobb tétel a kötött előirányzatnak tekintett bevétel, illetve kiadások előirányzatai. Az előterjesztés részletesen bemutatja a polgármesteri keret további felhasználását is, valamint az általános tartalék változását és az intézményfejlesztési alapot is. Az előirányzat módosítások végeredményeképpen a 2011. évet 20 925 322 000 Ft összeggel zárják.

**Donga Árpádné:** A sportcélú támogatások átvilágítása a sportiskolára vonatkozik? Az elkülönített 1 875 000 forint milyen célra lett tervezve? Erre a célra még mennyi pénzt szántak külön?

**Böröczfy Ferenc:** A képviselő-testület megszavazta az átvilágítást, a határozat úgy szól, hogy vizsgálják felül az ISK-t és az összes sportcélú támogatást. A REAC-ra, a sportiskolára és az összes, más sportcélú támogatásra vonatkozik az átvilágítás.

**Donga Árpádné:** Hozzászólás nincs, a vitát lezárja. Ismerteti a határozati javaslatot, kéri a szavazást.

**SZCSTB 39/2012. (II.20.) számú határozat**

A Szociális, Családvédelmi és Tulajdonosi Bizottság **megtárgyalásra és elfogadásra javasolja** a képviselő-testület részére a „Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat 2011. évi költségvetésének VIII. módosításáról” szóló előterjesztésben foglaltakat.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. február 22.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

**2. Előterjesztés a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló rendelet megalkotásáról (első olvasat) (Ikt.sz. 117-28/2012. sz. és 117-28/a/2012. sz. anyagok) „R”**

**Előterjesztő: László Tamás polgármester**

**Előadó: Böröczfy Ferenc csoportvezető**

**Donga Árpádné:** Megadja a szót az előterjesztőnek szóbeli kiegészítésre.

**Aradi Gizella:** Ismerteti a költségvetés tervezésének a legfontosabb elveit. A költségvetési előirányzatokat jelentősen meghatározzák a 2012-ben várható bevételek. Idén kevesebb bevételre számíthat az önkormányzat. A forrásmegosztásból 504 154 000 forinttal kevesebbet kapnak. Mindenképpen nagyon szigorú költségvetést kellett összeállítani azzal a feltétellel, hogy a működési bevételeknek fedezniük kell a működési kiadásokat. A működésből fedezetet kell teremteni az adósságszolgálat megfizetésére és esetlegesen a fejlesztési forrásokra is lehessen átcsoportosítani. Az első olvasat munkapéldány, mellyel kapcsolatban még további módosítások várhatóak. Az adósságszolgálatot, mint az egyik legfontosabb fizetési kötelezettséget, részletesen igyekeztek bemutatni. A költségvetés az intézményrendszer és a hivatal működőképességét ebben a formában biztosítja. Az előterjesztés részletesen bemutatja a fejlesztési lehetőségeket úgy, hogy a korábbi években kibocsátott kötvény kibocsátásból és a hitel felvételből származó forrásokat kívánják felhasználni. További 300 millió forintot kívánnak a fejlesztések forrására felhasználni a 2011-ben kibocsátott kötvényből. Nem számoltak a kormányzat részéről év közben várható szervezeti változások hatásával, illetve a GMK átszervezéséből adódó működési költségekkel sem. Az említett változások forrásait a költségvetés módosításával kívánják biztosítani.

**Donga Árpádné:** A felsorolások között szerepel a 2011. évi kötvényből felhasználásra kerülő összeg is. Meg lehet jelölni, hogy a fejlesztéseket pontosan milyen forrásból kívánják megvalósítani? Tudomása szerint az Ady Endre utcai épületre tervezett 99 millió forint nem a kötvényből, hanem saját forrásból lesz finanszírozva. Kéri a kérdéseket, hozzászólásokat.

**Aradi Gizella:** A mellékletben, táblázatba foglalva mutatják be azt, hogy mely fejlesztések milyen forrásból lesznek megvalósítva.

**Dárdai Árpádné:** Az előterjesztésben nem találta az M3-as zajvédő fal létrehozásához szükséges összeget. A közbiztonság technikai fejlesztésére fordítandó 50 millió forintos összeg hogy jött ki? Hány kamerát és berendezést tartalmaz? Pontosán mire kívánják fordítani ezt az összeget? Az általános és fejlesztési keretet szétbontották általános-, közlekedési-, kerékpárút- és M3-as fejlesztésre. Az Ady Endre utcai épület felújítására elkülönített összeg esetében hogy jön ki a 99 millió forint? A 2012. évi felhalmozási kiadás forrás esetében az önkormányzati lakások felújítására korábban nem volt betervezett összeg, jelenleg úgy emlékszik, 33 millió forint van betervezve.

**Böröczfy Ferenc:** Jelenleg a zajvédő fallal kapcsolatban egy kisebb összeg került elkülönítésre, de csak a tervezésre. Jelenleg a Fővárossal folytatott tárgyalásoknak még nincsenek konkrét eredményei. Ez csak az I. ütemnek az első lépését foglalja magába és az összeg a felhalmozási kiadások között szerepel. A közbiztonság technikai fejlesztésre betervezett 50 millió forintos összeg kialakult.

**Dárdai Árpádné:** Ha valamit terveznek, költségvetést kell készíteni. Előzetes becslést kell készíteni, hogy mennyibe kerül egy kamera, annak a beépítése? Hány darab kamera lesz beépítve az 50 millió forintból?

**Böröczfy Ferenc:** Mindkét esetben lehet realitása. A terület súlyos gócpontjain a közbiztonsági rendszer kiépítésére akár 100 millió forintot is el lehet költeni, anélkül, hogy a területet teljesen lefednék. Ez az összeg azt jelzi, hogy jövőre mindenképpen tovább kell folytatni a programot, de a pontos műszaki tartalom valóban hiányzik. Meg kell határozni, hogy hol vannak azok a környékek, ahol mindenképpen szükséges kamerák telepítése.

**Donga Árpádné:** A kamerák konkrét elhelyezése előtt az 50 millió forint felhasználásáról a képviselő-testületnek ismét döntenie kell?

**Böröczfy Ferenc:** A március 1-jétől hatályos új beruházási rendelet tartalmazza, hogy a fejlesztésekhez minden esetben szükség van konkrét megvalósítási tanulmányra. A képviselő-testület később a felhasználásról döntenie fog, a jelenlegi 50 millió forint betervezett összeg.

**Dárdai Árpádné:** A rendvédelmi szervek támogatására elkülönített 20 millió forint az 50 millió forinttól független?

**Böröczfy Ferenc:** A képviselő-testület 2011-ben hozott egy döntést, melyben a kerületi rendőrséget kívánták támogatni. Az összeg felhasználása kisebb mértékben jutalmazásra, nagyobb része technikai korszerűsítésre lett meghatározva. Utóbbi esetben a rendőrautókba akartak radarokat építeni. A szerződés aláírása nem történt meg, ugyanis az év végi szünet ezt megakadályozta. 2012-re csúszott át a feladat.

**Donga Árpádné:** Mit fedez a kíséresi díj? Ez arról szól, hogy a testnevelőket arra ösztönzi, hogy a gyerekeket több versenyre vigyék? Javasolja, hogy ne csak a testnevelő tanárok, hanem más tanárok is részesülhessenek ebből az összegből.

**Böröczfy Ferenc:** A javaslatot a képviselő-testületnek kell benyújtani, de ennek anyagi vonzata van. Amikor a szakosztály részéről felmerült az igény, jelezte, hogy ha ezt a fajta díjat bevezetik, akkor ezeknek a jogos igényeknek soha nem lesz vége.

**Donga Árpádné:** Miért nem lehet túlórában kifizetni a tanároknak a kíséretet?

**Böröczfy Ferenc:** Az intézményeknek nincs fölösleges pénzeszközük, tehát valószínűleg nem tudják kifizetni.

**Donga Árpádné:** Ez megkülönböztetés a tornatanárok javára.

**Böröczfy Ferenc:** Állítólag a testnevelő tanárok azok, akik hétvégén is a legtöbbet kísérik a gyerekeket a versenyekre.

**Donga Árpádné:** Hogy lett modellezve a 2,5 millió forint felhasználása? Az új rendelet miatt az óvodások délelőtt nem úszhatnak. Ha ez igaz, akkor az erre a célra tervezett 2,5 millió forint okafogyottá vált.

**Böröczfy Ferenc:** A szakmai területen lévők ajánlották. A költségvetés készítésekor még nem voltak konkrét adatok erre vonatkozóan.

**Donga Árpádné:** A sportudvarral kapcsolatban a több mint 34 millió forintot mire fordítják?

**Böröczfy Ferenc:** A 100 millió forintos tétel az intézményfejlesztési alapot tartalmazza. Négy kiemelt célról van szó, részben tervezési, részben megvalósítási célokat fogalmaz meg. A négy kiemelt cél az energetika, a közétkeztetés, a sportudvar és a tornaterem. Az előterjesztés 15. oldalán a legelső sorban található az adat. A tartalékban megtalálható, melyet fel lehet használni, de minden esetben tervek, megvalósíthatósági tanulmányok, elemzések és csak az adott fejlesztésre vonatkozó képviselő-testületi döntés eredményeképpen. Az Ady Endre utcai épület felújításával kapcsolatban nincsenek pontos információi. A bérlemények felújítására vonatkozó 33 millió forint változatlanul nulla, de ez is csak feltételesen igaz. Ez pénzmaradvány, a tavalyi előirányzatok terhére idén kifizetendő tételek. Új lakásokra nincs pénz, de a Palota Holdingnál van kellő eredménytartalék ahhoz, hogy megfelelő képviselő-testületi döntés alapján a tavalyival megegyező szintű lakásfelújításra szánt összeg kerüljön be a költségvetésbe.

**Báthory Erzsébet:** A civil szervezetek támogatásával kapcsolatban a 27 243 000 forintból 26 663 000 forintot a Meixner Alapítvány kap. Egyéb alapítványokra marad a többi összeg, a Vöröskereszt 400 000 forintot kap. A kerületben több civil szervezet van, ők miért nem részesülnek támogatásban? Milyen pályázati és támogatási lehetőségek vannak? A „kamaszparkkal” kapcsolatban a betervezett összeg az elindításra vonatkozik?

**Bitvai Nándor:** A civil szervezetek pályázati kerete a költségvetésben a polgármesteri kabinet szervezeti egység rovatban található meg 6 millió forint összegben, melyet 8 millió forintra szeretnének felemelni. A „kamaszparkkal” kapcsolatban Dr. Novák Ágnes alpolgármester asszonnyal a kerületben jártak, a lehetséges helyszíneket keresték. Alpolgármester asszony javasolta, hogy az Erdőkerülő utca és a Szentmihályi út sarkán lévő területen hozzák létre a kamaszparkot. Hozzávetőleg 2 millió forintból létre lehet hozni egy ilyen jellegű, kerékpáros akadálypályás kamaszparkot.

**Donga Árpádné:** Az óvodások úszás oktatására 2,5 millió forint van betervezve. Ki szervezte? Az óvodás gyermekeket, a rendeletben foglaltak szerint délelőtt nem lehet semmilyen oktatásban sem részesíteni.

**Varga József:** 2012-ben 2,5 millió forintot terveztek be az úszásoktatás támogatására. Az úszás nem kötelező, de erősen ajánlott. Az említett jogszabályt nem ismeri. A támogatásra szánt összeget az igények alapján állapították meg. Hat óvoda jár úszni, különféle helyszínekre. A XVI. kerületi uszodába három óvoda, a Margitszigetre egy óvoda és a BVSC uszodába két óvoda jár mintegy 120 fővel. Két hete találkoztak az óvoda vezetőikkel. Jelezték, hogy készül a felmérés és szorgalmazták a további úszásoktatást. Az óvodavezetők jelezték, hogy korábban szinte az összes óvodába járó gyermek járt a kerületi tanuszodába, de a higiéniai, a víz mélységével, hőfokával, a gyermekek hajszárártásával kapcsolatos problémák miatt ez elmaradt. A kerületi tanuszodába jelenleg egy óvodás gyermek sem jár. Az úszásoktatást szeretnék támogatni. Nagyon költséges a gyermekek úszásoktatása, 1 400-1 500 forintba kerül gyermekenként egy napra. Ez a költség magában foglalja a busszal történő szállítási díjat, az uszodabérletet és az oktatónak a díjazását is. Szeretnék a szülők költségeit 50 %-kal csökkenteni. A kerületi tanuszoda sajnos nagyon kihasználatlan. Szombat-vasárnap szeretnének valamilyen programot beindítani a kerületi uszodában, ugyanis sokba kerül a fenntartása. A 2,5 millió forint magában foglalja még a hétvégi programok túlóra költségeit is.

**Donga Árpádné:** Ha a kerületbe 120 gyermek jár úszni, a szülők ki tudják fizetni, akkor kiket akarnak támogatni? Az nem jó megoldás, ha az egyik szülőnek fizetni kell, a másoknak nem. Arról nem volt szó, hogy a kerületnek ez önként vállalt feladata.

Ha igen, akkor az iskolásoknak kell kötelezővé tenni az úszásoktatást. Régebben ez úgy működött, hogy egy testnevelő tanárnak volt egy mikrobusza, aki összeszedte a gyerekeket és elvitte őket úszni. Ne a hétvégi úszásoktatásokra használják fel a 2,5 millió forintot, azt nem közpénzből kell megoldani. Aki úszni akar, az fizesse meg. Óvodában nem tartja fontosnak, de az iskolában igen, akár az órarendbe is be lehetne építeni. Az óvodában nem lehet a kötelező foglalkozások mellett más jellegű tevékenységet beiktatni. Az a szülő, aki akarja, vigye a gyermekét úszni.

**Varga József:** Példaként felhossa Angyalföldet, ahol az óvodások öt helyre járnak úszni, ingyen és bérmentve. A Honvéd uszodába, a kerület két tanuszodájába, az Elektromos sporttelepre és a Dagály strandra. Szakmailag is kimutatták, nagyon fontos az óvodások vízhez szoktatása. Az iskolások ma is járnak úszni, az iskolák be vannak osztva. A délután időszakban sajnos sok külső bérlő van, a bérleti díj a töredéke annak az összegnek, mint amennyibe kerül egy órán keresztül az uszoda működtetése. Szeretnék, ha a XV. kerületi uszodába járnának a gyerekek és azok, akik eddig nem jártak. Azt nem tehetik meg, hogy akik eddig nem jártak, csak azokat támogathatják, ezért minden kisgyermeknek az 50 % megfizetését vállalná az önkormányzat. Tapasztalat, hogy az óvodás korú gyermekek 60-70 %-a nem tanul meg úszni, ezért nagyon fontos lenne, hogy legalább olyan oktatást kapjanak, mellyel már biztonságban vannak a vízben, nem fulladnak bele. Új programot szerettek volna indítani és támogatni.. Kérték az óvónőket, segítsenek abban, hogy elsősorban a hátrányos helyzetben lévő gyermekeket támogathassák.

**Donga Árpádné:** Tudomása szerint azok, akik eddig a gyermekeket úszni vitték, meg voltak fizetve. A tanfolyam árában a kísérés is benne volt, vagy munkaidőben zajlott a kísérés. Ha ez nem így történt, nagy hiba volt.

**Dárdai Árpádné:** Ma reggel hallotta a hírekben, hogy egy idősebb hölgy, olimpiai bajnok azt nyilatkozta, hogy 10 alkalom elég ahhoz, hogy egy gyermek meg tanuljon úszni, melyet később fejleszteni lehet.

**Donga Árpádné:** Fontos cél az uszoda minél jobb kihasználása, ezért a gyógyúszást nagyon szeretné támogatni. A gyógytestnevelés órákba kellene a gyógyúszást is beiktatni.

**Dárdai Árpádné:** Az egyházak működési célú támogatására szánt 6 millió forint esetében pályázni kell a fejlesztésre, vagy az egyházak egységesen kapják meg? A nyugdíjas köztisztviselők támogatása mit jelent?

**Böröczfy Ferenc:** Az egyházak támogatására tervezett 6 millió forint működési támogatásra szánt összeg. Rendezvényekre, támogatásokra szánt összeg, melyre pályázni kell. A 2011. évi tapasztalatok azt mutatták, hogy a pályázatok feltételei pontatlanok voltak, ezért a pályázók közel egyharmada kiesett. A képviselő-testület engedélyezte, hogy a megmaradt összegnek a felét átcsoportosítsák a polgármesteri keretbe. Tudomása szerint márciusban kerül az új egyházi rendelet a képviselő-testület elé. Rugalmasabb felhasználási módokat kell kitalálni, mely a keret felhasználását segíti elő.

**Bitvai Nándor:** Az egyházak működési célú támogatására az egyeztetések után 6 millió forintot állapítottak meg, melyet 8 millió forintra szeretnének módosítani. A Sztárai téren lévő református templom tornyának a felújítására szánt összeget decemberben az ünnepek miatt nem fizették ki, de utána néz és legkésőbb a képviselő-testületi ülésen pontos információt ad.

**Donga Árpádné:** Több kérdés, hozzászólás nincs, ismerteti a határozati javaslatot, kéri a szavazást.

**SZCSTB 40/2012. (II.20.) számú határozat**

A Szociális, Családvédelmi és Tulajdonosi Bizottság **megtárgyalásra és elfogadásra javasolja** a képviselő-testület részére „a Budapest Főváros XV. kerület Rákospalota, Pestújhely, Újpalota Önkormányzat 2012. évi költségvetéséről szóló rendelet megalkotásáról” tárgyában készült előterjesztésben foglaltakat.

Felelős: polgármester

Határidő: 2012. február 22.

(Szavazati arány: 3 igen szavazat, egyhangú)

**Donga Árpádné:** Köszöni a részvételt, az ülést bezárja. Jó pihenést kíván mindenkinek.

**K.m.f.**

**Donga Árpádné**  
elnök

A jegyzőkönyvet készítette: Gulyásné Végh Katalin  
bizottsági titkár